

# Sunday, November 22, 2020 Worship Order

2020年11月22日(日) 礼拝順序

**Life in the Body (announcements)** 体なる教会の生活(報告)..... *Pastor/Elder*

**Welcome and Call to Worship** 歓迎のことばと礼拝への招き..... *Pastor/Elder*

Song 賛美.....Come Now It's the time to Worship Come 今主をあがめ

Deacon Prayer 祈り ..... *Jo Kimura*

Song 賛美 .....Jesus Thank You ジーザス サンキュー

Song 賛美 Monthly Song (今月の賛美) ..... Thy Word あなたのみことばは

Song 賛美..... His mercy is more 主の憐れみは更に深く

Testimony .....*Yuji Uno*

Message メッセージ ..... Psalm 詩篇 100 .....*Pastor Ben Howard*  
60 Years of Grace 恵みの60年

Song 賛美..... Count Your Blessings 数えよ主の恵み

Benediction 祝祷.....*Pastor Ben Howard*

Song 賛美..... Count Your Blessings 数えよ主の恵み

**YIBC Online Worship Service**  
**60<sup>th</sup> Church Anniversary**  
**Song lyrics – 11222020**

***Come, Now is the time to worship***  
**今主をあがめ**

Come, now is the time to worship  
Come, now is the time to give your heart  
さあ、今こそ賛美しましょう  
さあ、今こそ心を捧げましょう

Come, just as you are to worship  
Come, just as you are before your God  
Come!  
さあ、ありのままで賛美しましょう  
さあ、ありのままで  
あなたの神様の御前へ さあ

One day every tongue will confess You are God  
One day every knee will bow  
いつか全ての人があるあなたが神であると告白し  
いつか全ての人があるがひざまずくでしょう

Still the greatest treasure remains for those  
Who gladly choose You now  
最高の宝は  
喜んであなたを選ぶ者達に残されている

*(Sing in Japanese)*

Come, いま主をあがめ  
Come, ima Shu wo agame

Come, 今 心ささげ  
Come, Shu kokoro sasage

Come, ありのまま 主を  
Come, ari no mama Shu wo

Come, さあ来て たたえよう  
Come, saa kite tataeyo

Come!

来たる日に すべての者  
kitaru hi ni subete no mono  
主イエスを 拝する  
Shu Iesu wo haisuru

今 主を あがめる者  
Ima Shu wo agameru mono  
なんと幸い  
Nanto saiwai

Come, now is the time to worship  
Come, now is the time to give your heart  
さあ、今こそ賛美しましょう  
さあ、今こそ心を捧げましょう

Come, just as you are to worship  
Come, just as you are before your God  
Come!  
さあ、ありのままで賛美しましょう  
さあ、ありのままで  
あなたの神様の御前へ さあ

One day every tongue will confess You are God  
One day every knee will bow  
いつか全ての人があるあなたが神であると告白し  
いつか全ての人があるがひざまずくでしょう

Still the greatest treasure remains for those  
Who gladly choose You now  
最高の宝は  
喜んであなたを選ぶ者達に残されている

Come  
さあ

***Jesus, Thank You***  
**ジーザス サンキュー**

The myst'ry of the cross  
I cannot comprehend  
The agonies of Calvary  
十字架の秘儀も カルバリの苦しみも  
私にはわからない

You, the perfect Holy One  
crushed Your Son  
Who drank the bitter cup  
reserved for me  
完全で聖なるあなたが  
私が飲むべき 苦い杯を飲んでくださった  
あなたの御子を 打ちひしがれた

Your blood has washed away my sin  
Jesus, thank You  
あなたの血が 私の罪を洗い流した  
イエス様ありがとう

The Father's wrath completely satisfied  
Jesus, thank You  
父なる神の 怒りは静められた  
イエス様ありがとう

Once Your enemy  
now seated at Your table

Jesus, thank You  
かつての敵が 今はあなたの食卓に着く  
イエス様ありがとう  
By Your perfect sacrifice  
I've been brought near  
Your enemy You've made Your friend  
あなたが犠牲になったから 近づける  
あなたは敵を 友とされた

Pouring out the riches of  
Your glorious grace  
Your mercy and Your kindness  
know no end  
あふれるばかりの恵み  
あわれみは尽きない

Your blood has washed away my sin  
Jesus, thank You  
あなたの血が 私の罪を洗い流した  
イエス様ありがとう

The Father's wrath completely satisfied  
Jesus, thank You  
父なる神の 怒りは静められた  
イエス様ありがとう

Once Your enemy  
now seated at Your table  
Jesus, thank You  
かつての敵が 今はあなたの食卓に着く  
イエス様ありがとう

*(Sing in Japanese)*  
主の血 罪を洗い  
Shu no chi tsumi wo arai  
ジーザスサンキュー  
Jesus Thank you

神の怒り沈め  
Kami no ikari shizume  
ジーザスサンキュー  
Jesus Thank you

かつての敵、今あなたといる  
katsute no teki, ima anata to iru  
ジーザスサンキュー  
Jesus, Thank you

Lover of my soul  
I want to live for You  
私の魂を愛するお方  
あなたのために生きます

Your blood has washed away my sin  
Jesus, thank You  
あなたの血が 私の罪を洗い流した  
イエス様ありがとう

The Father's wrath completely satisfied  
Jesus, thank You  
父なる神の 怒りは静められた  
イエス様ありがとう

Once Your enemy  
now seated at Your table  
Jesus, thank You  
かつての敵が 今はあなたの食卓に着く  
イエス様ありがとう

## Monthly Song (今月の賛美)

**Thy Word**  
あなたの御言葉は

Thy Word is a lamp unto my feet  
And a light unto my path  
あなたの御言葉は  
わが足のともしび

Thy Word is a lamp unto my feet  
And a light unto my path  
あなたの御言葉は  
わが道の光

When I feel afraid  
And I think I've lost my way  
暗闇に道を失い

Still You're there right beside me  
恐れるその時に

Nothing will I fear  
As long as You are near  
Please be near me to the end  
主よ、あなたはそばに近づき  
わたしを励ます

*(Sing in Japanese)*  
あなたの御言葉は  
Anata no mikotoba wa  
わが足のともしび  
Waga ashi no tomoshiibi

あなたの御言葉は  
Anata no mikotoba wa  
わが道の光  
waga michi no hikari

暗闇に道を失い  
Kurayami ni michi wo ushinai  
恐れるその時に

osoreru sono toki ni

主よ あなたは  
Shu yo anata wa  
そばに近づき わたしを励ます  
soba ni chikazuki watashi wo hagemasu

I will not forget  
Your love for me and yet  
計り知れない あなたの愛に

My heart forever is wandering  
心開くその時

Jesus be my guide  
And hold me to Your side  
I will love You to the end  
主よ、あなたは御手をもって  
わたしを導く

Thy Word is a lamp unto my feet  
And a light unto my path  
あなたの御言葉は  
わが足のともしび

Thy Word is a lamp unto my feet  
And a light unto my path  
あなたの御言葉は  
わが道の光

### **His Mercy Is More**

主の憐れみは更に深く

What love could remember no wrongs  
we have done  
Omniscient all knowing He counts not their sum  
Thrown into a sea without bottom or shore  
Our sins they are many His mercy is more

何という愛、  
私達がした間違いを何一つ覚えていないなんて  
全てを知っている全知全能の方が、  
私達の過ちを数えることはしない  
底のない海に投げ込まれるほどに、  
私達の罪は多くとも、主の憐れみは更に深い

What patience would wait as we constantly roam  
What Father so tender is calling us home  
He welcomes the weakest the vilest the poor  
Our sins they are many His mercy is more

なんという忍耐、  
さまよい続ける私たちを待ち続け  
なんという父、私達をやさしく家へと呼び続け  
貧しく、汚れ、弱い者を迎え入れてくださる  
私達の罪は多くとも、主の憐れみは更に深い

What riches of kindness He lavished on us  
His blood was the payment His life was the cost  
We stood 'neath a debt we could never afford  
Our sins they are many His mercy is more

何という豊かな愛を  
惜しみなく注いでくださるのか  
彼の血がその支払い、彼の命がその代価  
私たちは自分で払いきれない罪の負債の下にいた  
私達の罪は多くとも、主の憐れみは更に深い

Praise the Lord His mercy is more  
Stronger than darkness new every morn  
Our sins they are many His mercy is more

主を賛美します 主の憐れみは更に深く  
暗闇より力強く、朝ごとに新しい  
私達の罪は多くとも、主の憐れみは更に深い

### **Count your blessings**

主の憐れみは更に深く

When upon life's billows  
You are tempest tossed  
When you are discouraged  
Thinking all is lost  
望みも消え行(ゆ)くまでに  
世の嵐に悩むとき

Count your many blessings  
Name them one by one  
And it will surprise you  
What the Lord hath done  
数えてみよ 主の恵み  
汝(な)が心は安きを得ん

Count your blessings  
Name them one by one  
Count your blessings  
See what God hath done  
数えよ 主の恵み  
数えよ 主の恵み

Count your blessings  
Name them one by one  
数えよ 一つずつ

Count your many blessings  
See what God hath done  
数えてみよ 主の恵み

*(Sing in Japanese)*

望みも消え行(ゆ)くまでに  
Nozomi mo kieyuku madeni  
世の嵐に悩むとき  
Yo no arashi ni nayamu toki

数えてみよ 主の恵み  
kazoete miyo Shu no megumi  
汝(な)が心は安きを得ん  
naga kokoro wa yasuki wo en

数えよ 主の恵み  
kazoeyo Shu no megumi  
数えよ 主の恵み  
Kazoe yo Shu no megumi

数えよ 一つずつ  
kazoeyo hitotsuzutsu  
数えてみよ 主の恵み  
kazoete miyo Shu no megumi

Are you ever burdened  
With a load of care  
Does the cross seem heavy  
You are called to bear  
主の賜(たま)いし十字架を  
担(にな)いきれず沈むとき

Count your many blessings  
Every doubt will fly  
And you will be singing  
As the days go by  
数えてみよ 主の恵み  
つぶやきなど如何(いか)であらん

Count your blessings  
Name them one by one  
Count your blessings  
See what God hath done  
数えよ 主の恵み  
数えよ 主の恵み

Count your blessings  
Name them one by one  
数えよ 一つずつ

Count your many blessings  
See what God hath done

数えてみよ 主の恵み

**(REPRISE)**

**Count your blessings**  
主の憐れみは更に深く

Count your blessings  
Name them one by one  
Count your blessings  
See what God hath done  
数えよ 主の恵み  
数えよ 主の恵み

Count your blessings  
Name them one by one  
数えよ 一つずつ

Count your many blessings  
See what God hath done  
数えてみよ 主の恵み